



Rada
Evropské unie

Brusel 5. prosince 2023
(OR. en)

16375/23

**Interinstitucionální spis:
2023/0172(COD)**

TRANS 576
MAR 160
OMI 87
IA 347
CODEC 2397

VÝSLEDEK JEDNÁNÍ

Odesílatel:	Generální sekretariát Rady
Příjemce:	Delegace
Č. předchozího dokumentu:	15953/23
Č. dok. Komise:	10103/23
Předmět:	Návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 2009/21/ES o souladu s požadavky na stát vlajky – <i>obecný přístup</i>

Delegace naleznou v příloze *obecný přístup* k výše uvedenému návrhu, který Rada přijala na svém 3991. zasedání konaném dne 4. prosince 2023.

Návrh

SMĚRNICE EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY,

kterou se mění směrnice 2009/21/ES o souladu s požadavky na stát vlajky

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 100 odst. 2 uvedené smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

po předložení návrhu legislativního aktu vnitrostátním parlamentům,

s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru¹,

s ohledem na stanovisko Výboru regionů²,

v souladu s řádným legislativním postupem,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Bezpečnost námořní dopravy Unie a občanů, kteří ji využívají, a ochrana životního prostředí by měly být vždy zajištěny.

¹ Úř. věst. C , , s. .

² Úř. věst. C , , s. .

- (2) Podle ustanovení Úmluvy Organizace spojených národů o mořském právu z roku 1982 (UNCLOS) a úmluv, jejichž deponitářem je Mezinárodní námořní organizace (IMO), odpovídají smluvní státy uvedených nástrojů za přijímání zákonů a nařízení a veškerá případná nezbytná opatření k tomu, aby se uvedené nástroje prováděly v plném rozsahu, a tak, pokud jde o bezpečnost života na moři a ochranu mořského prostředí, byla loď způsobilá k zamýšlenému provozu.
- (3) Pro zajištění účinnosti úmluv IMO v Unii by měly všechny členské státy přijmout nezbytná opatření ke splnění závazků vyplývajících z těchto úmluv ve vztahu k lodím plujícím pod jejich vlajkou. Za tímto účelem by členské státy měly účinně a důsledně plnit své povinnosti států vlajky v souladu s rezolucí IMO A.1070(28), přijatou dne 4. prosince 2013, o předpisu pro provádění nástrojů IMO (předpis III), který obsahuje závazná ustanovení, jež mají státy vlajky provádět.
- (3a) Aniž jsou dotčena ustanovení týkající se vyšší moci stanovená v úmluvách IMO, měly by mít členské státy možnost v krizových situacích, které mohou ohrozit tělesnou integritu pracovníků odpovědných za provádění prohlídek, inspekcí, auditů a ověřování, zavést omezení těchto činností a zároveň umožnit, aby lodě nadále provozovaly.
- (3b) Tyto mezinárodní nástroje v jejich posledním znění odkazují k uplatňování předpisu III: Mezinárodní úmluva o bezpečnosti lidského života na moři z roku 1974; Mezinárodní úmluva o zamezení znečištění moří z lodí z roku 1973 ve znění protokolu z roku 1978; protokol z roku 1997, kterým se mění Mezinárodní úmluva o zabránění znečišťování z lodí z roku 1973 ve znění protokolu z roku 1978; Mezinárodní úmluva o normách výcviku, kvalifikace a strážní služby námořníků z roku 1978; Mezinárodní úmluva o nákladové značce z roku 1966 a protokol k této úmluvě z roku 1988; Mezinárodní úmluva o vyměřování lodí z roku 1969 a Úmluva o mezinárodních pravidlech pro zabránění srážkám na moři z roku 1972.

- (3c) Kontrolory státu vlajky jsou osoby oprávněné příslušnými orgány členských států k provádění prohlídek a vydávání osvědčení lodí. Těmto pracovníkům mohou být nápomocni jiní pracovníci, například pracovníci provádějící inspekci rádiových zařízení. Mezi tyto pracovníky by však neměli patřit technici zabývající se obsluhou záchranných prostředků nebo kontroloři, kteří se přímo neúčastní prohlídek obchodního loďstva.
- (3d) Oddíl 22 předpisu III stanoví, že stát vlajky by měl přijmout veškerá nezbytná opatření, aby zajistil dodržování mezinárodních pravidel a norem ze strany lodí oprávněných plout pod jeho vlajkou a ze strany subjektů a osob spadajících do jeho jurisdikce, aby zajistil dodržování svých mezinárodních závazků. Oddíl 22 bod 2 odkazuje zejména na inspekce lodí s cílem ověřit, zda je stav lodě a její posádky v souladu s udělenými osvědčeními. Periodicitu těchto inspekcí by měly stanovit členské státy buď za použití přístupu založeného na posouzení rizik, nebo pomocí vlastních postupů a pokynů, včetně kvantitativních nebo kvalitativních kritérií. Cílem inspekcí států vlajky uvedených v této směrnici by mělo být zajištění souladu s předpisem III, a nikoli s právními předpisy Unie vyplývajícími z úmluv IMO.
- (4) Vzhledem k tomu, že rezoluce IMO A. 948 (23) byla zrušena rezolucí IMO A. 1156(32), měly by členské státy uplatňovat pro lodě plující pod jejich vlajkou harmonizované požadavky na osvědčování a prohlídky ze strany státu vlajky stanovené v příslušných postupech a pokynech přiložených k rezoluci IMO A. 1156(32) o pokynech pro prohlídky podle harmonizovaného systému prohlídek a vydávání osvědčení. Pokud to kontroloři státu vlajky považují za nezbytné, měli by se řídit přílohami pokynů pro prohlídky.
- (5) Na mezinárodní úrovni nese odpovědnost za vyšetřování námořních nehod stát vlajky, zatímco na úrovni Unie jsou základní zásady, jimiž se řídí vyšetřování námořních nehod, jako je nezávislost vyšetřovacích orgánů v členských státech, upraveny směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2009/18/ES³. Touto směrnicí by neměla být dotčena směrnice 2009/18/ES.
- (6) (vypouští se)

³ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/18/ES ze dne 23. dubna 2009, kterou se stanoví základní zásady pro vyšetřování nehod v odvětví námořní dopravy a kterou se mění směrnice Rady 1999/35/ES a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/59/ES (Úř. věst. L 131, 28.5.2009, s. 114).

- (7) Je třeba, aby správy členských států měly možnost využívat k provádění svých závazků států vlajky přiměřené zdroje, a to v souladu s odpovídající velikostí a typu jejich loďstva a na základě příslušných požadavků IMO. Minimální kritéria a cíle inspekcí týkající se těchto zdrojů by měly být vymezeny na základě praktických zkušeností členských států, včetně využití nevýlučných inspektorů, v souladu s předpisy pro provádění nástrojů IMO (A.1070(28)) (IMO předpis III).
- (7a) Aniž jsou dotčeny příslušné vnitrostátní právní předpisy, mohou členské státy povolit, aby kontroloři a inspektoři států vlajky, kteří pracují výhradně pro příslušný orgán členského státu, mohli vykonávat jinou práci, jako jsou vědecké nebo akademické činnosti, pokud to nevede ke střetu zájmů nebo nebrání jejich nezávislosti.
- (8) (vypouští se)
- (9) (vypouští se)
- (10) (vypouští se)
- (11) Zřízení a rozvoj databáze poskytující v elektronické podobě základní informace o lodích plujících pod vlajkou členského státu a zajištění možnosti vydávání elektronických osvědčení by mělo přispět k posílení výměně informací mezi členskými státy. Vytvoření společné a jednotné databáze pro vydávání elektronických osvědčení, včetně nástrojů pro kontrolu platnosti těchto osvědčení, by usnadnilo hmatatelný průlom směrem k námořní digitalizaci v Unii a přispělo by k němu. Podpořily by se tak operativní potřeby zúčastněných stran, zejména těch členských států, které nebyly schopny vyvinout vlastní systémy pro elektronická osvědčení, a rovněž by se přispělo k účinnějšímu využívání dostupných omezených zdrojů.
- (12) Pro účely monitorování se doporučuje, aby všechny dotčené orgány a Komise měly k dispozici základní informace, jako jsou údaje o lodi, registrovaný vlastník a údaje týkající se lodních osvědčení.

- (13) Členské státy by měly i nadále prokazovat svůj soulad se závaznými nástroji IMO, jak se požaduje v platném znění rezoluce A 1067(28) o rámci a postupech pro systém auditu členského státu IMO, schválené na shromáždění IMO dne 4. prosince 2013.
- (14) (vypouští se)
- (15) V zájmu dalšího zvýšení kvality vlajkových lodí a zajištění rovných podmínek mezi námořními správami členských států by mělo být objasněno, že certifikace kvality správních postupů, která je součástí systému řízení kvality v souladu s normami ISO nebo rovnocennými normami, by se měla vztahovat na provozní části námořní správy související s prohlídkou, inspekcí, auditem, ověřováním a certifikací, spadající do pravomoci členského státu jako státu vlajky. Kromě toho by se měly vyjasnit všechny příslušné činnosti, včetně povinností, pravomocí, vzájemných vztahů a způsobů podávání zpráv a komunikace všech pracovníků státu vlajky, kteří provádějí prohlídky nebo inspekce nebo se jich účastní, nejsou výlučně zaměstnání příslušným orgánem členského státu a kteří mohou pomáhat při provádění inspekcí, jiných než zákonných prohlídek nebo inspekcí státu vlajky. Systém řízení kvality by měl zajistit, aby úkoly svěřené uznaným subjektům v oblasti působnosti této směrnice byly v souladu s pokyny státu vlajky, a měl by v tomto ohledu zahrnovat nezbytná kontrolní opatření. Aby byla zajištěna jejich nezávislost, měly by členské státy přijmout vhodná opatření, aby u zúčastněných pracovníků zabránily v souvislosti s prací, kterou mají vykonávat, střetu zájmu.
- (16) (vypouští se)
- (17) (vypouští se)
- (18) (vypouští se)
- (19) (vypouští se)

- (20) Měla by být přijata opatření nezbytná k provedení této směrnice, pokud jde o databázi informací o lodích. Za účelem zajištění jednotných podmínek k provedení směrnice 2009/21/ES by měly být Komisi svěřeny prováděcí pravomoci. Tyto pravomoci by měly být vykonávány v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011⁴.
- (20a) Komise by měla prozkoumat možnost vytvoření fóra pro odborníky z členských států věnovaného záležitostem státu vlajky a v případě potřeby pro další zúčastněné strany za účelem pravidelné výměny informací a osvědčených postupů a vypracování pokynů k otázkám, jako jsou postupy pro inspekce lodí, zdroje pro výcvik inspektorů, kritéria založená na posouzení rizik, která lze použít ke zlepšení účinnosti inspekcí, možný vývoj společného harmonizovaného systému sledování výkonnosti, kritéria pro analýzu výkonnosti státu vlajky s cílem určit osvědčené postupy a jakékoli další otázky důležité pro provádění této směrnice.
- (20b) S cílem zamezit nepřiměřené administrativní zátěži pro členské státy nemající žádná plavidla plující pod jejich vlajkou, která spadají do oblasti působnosti této směrnice, by takové členské státy neměly být povinny provádět tuto směrnici, pokud je tato podmínka splněna.
- (21) (vypouští se)
- (22) Jelikož cílů této směrnice, totiž posílení námořní bezpečnosti a zabránění znečišťování z lodí, nemůže být uspokojivě dosaženo na úrovni členských států, ale spíše jich může být z důvodu jejich rozsahu nebo účinků lépe dosaženo na úrovni Unie, může Unie přijmout opatření v souladu se zásadou subsidiarity stanovenou v článku 5 Smlouvy o Evropské unii. V souladu se zásadou proporcionality stanovenou v uvedeném článku nepřekračuje tato směrnice rámec toho, co je nezbytné pro dosažení těchto cílů.

⁴ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí (Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13).

(23) Směrnice 2009/21/ES by proto měla být změněna,

PŘIJALY TUTO SMĚRNICI:

Článek 1

Změny směrnice 2009/21/ES

Směrnice 2009/21/ES se mění takto:

-1) V čl. 1 odst. 1 se písmena a) a b) nahrazují tímto:

- „a) zajistit, aby členské státy účinně a důsledně plnily své povinnosti a závazky jako státy vlajky, a
- b) prohloubit bezpečnost a zabránit znečišťování z lodí plujících pod vlajkou členského státu.“

0) Článek 2 se nahrazuje tímto:

„Článek 2

Oblast působnosti

Tato směrnice se v případě lodí podléhajících osvědčení a provozujících mezinárodní plavbu vztahuje na správu státu, pod jehož vlajkou loď pluje.“

1) Článek 3 se mění takto:

-a) písmeno a) se nahrazuje tímto:

- „a) „lodí“ loď nebo plavidlo, jež pluje pod vlajkou členského státu spadajícího do oblasti působnosti příslušných úmluv IMO v oblasti působnosti předpisu III a jež potřebují osvědčení;“

- a) písmeno e) se nahrazuje tímto:
- „e) „auditem IMO“ audit provedený v souladu s ustanoveními rezoluce A 1067(28) („rámec a postupy pro audit členského státu IMO“), v aktualizovaném znění, přijaté Mezinárodní námořní organizací (IMO);“
- b) doplňují se nové body, které znějí:
- „f) „úmluvami“ úmluvy, jejichž protokoly a změny ukládají povinné plnění předpisu III a související předpisy závazné povahy v aktualizovaném znění;
- g) „předpisem III“ rezoluce A.1070(28) (předpis pro provádění nástrojů IMO) přijatá Mezinárodní námořní organizací (IMO), část 2, s výjimkou bodů 16, 18, 19, 20, 21, 29, 30, 31, 32, 34, 38, 39, 40 a 41, v aktualizovaném znění;
- h) „kontrolorem státu vlajky“ zaměstnanec veřejného sektoru, který je příslušným orgánem členského státu řádně zmocněn a pracuje výlučně pro uvedený orgán, odpovídá za provádění prohlídek, ověřování a auditů lodí a společností, na něž se vztahují příslušné mezinárodní povinné nástroje, a splňuje požadavek nezávislosti stanovený v čl. 8 odst. 1;
- i) „inspektorem státu vlajky“:
- i) zaměstnanec veřejného sektoru, který pracuje výlučně pro příslušný orgán členského státu a je jím řádně zmocněn; nebo
- ii) osoba, která není výlučně zaměstnána a řádně zmocněna příslušným orgánem členského státu, a to *ad hoc* nebo ve smluvním postavení s příslušným orgánem členského státu,
- kteřý může provádět inspekce státu vlajky a splňuje požadavky na kvalifikaci a nezávislost stanovené v čl. 8 odst. 1;

- j) „jinými pracovníky, kteří jsou nápomocni při provádění prohlídek“ osoby řádně zmocněné příslušným orgánem členského státu nebo uznaným subjektem jednajícím jeho jménem, které mohou být nápomocny inspektorům státu vlajky při provádění prohlídek, jak stanoví příslušný orgán, a které splňují kritéria komunikace, kvalifikace a nezávislosti stanovená v čl. 8 odst. 1;
- k) „inspekci státu vlajky“ inspekce, která nevede k vydání osvědčení, prováděná s cílem ověřit, zda je stav lodě a její posádky v souladu s udělenými osvědčeními; není-li inspekce prováděna na palubě, zajistí stejnou úroveň bezpečnosti a jistoty jako inspekce na místě;
- l) „HSSC“ rezoluce A. 1156(32) (pokyny pro prohlídky podle harmonizovaného systému prohlídek a vydávání osvědčení) z roku 2021, v aktualizovaném znění, přijatá Mezinárodní námořní organizací (IMO);“.

2) V článku 4 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. Než dotyčný členský stát umožní provoz lodí, které bylo uděleno právo plout pod jeho vlajkou, přijme opatření, jež považuje za vhodná, aby zajistil, že příslušná loď splňuje platná mezinárodní pravidla a předpisy. Tato opatření může přijmout uznaný subjekt jednající jménem členského státu, je-li k tomu příslušným orgánem řádně zmocněn. Zejména ověřuje záznamy týkající se bezpečnosti lodě, a to za případného použití inspekčních zpráv a osvědčení obsažených v jeho vlastní databázi nebo případně v informační databázi o lodích uvedené v článku 6a u členských států, které se rozhodly ji využívat. V případě potřeby konzultuje bývalý stát vlajky s cílem stanovit, zda byly odstraněny všechny vzniklé nedostatky či problémy týkající se bezpečnosti, které bývalý stát vlajky zjistil jako nedořešené.“

- 3) Vkládají se nové články, které znějí:

„Článek 4a

Bezpečnost lodí plujících pod vlajkou členského státu

1. Pokud jde o mezinárodní námořní dopravu, členské státy v plném rozsahu použijí závazná ustanovení týkající se států vlajky, která jsou stanovena v úmluvách, v souladu s podmínkami a v souvislosti s loděmi uvedenými v těchto úmluvách.
2. Členské státy přijmou veškerá nezbytná opatření pro zajištění souladu lodí oprávněných plavit se pod jejich vlajkou s mezinárodními pravidly, předpisy a normami. Kromě toho členské státy přijímají tato opatření:
 - a) (vypouští se);
 - b) zajištění toho, aby u lodí oprávněných plout pod jejich vlajkou byla provedena prohlídka v souladu s pokyny pro prohlídky podle harmonizovaného systému prohlídek a vydávání osvědčení (HSSC) a podle jeho příloh, je-li to považováno za nezbytné,
 - ba) zajištění toho, aby kontrolor zaměstnaný uznaným subjektem mohl plnit stejné úkoly jako kontroloři státu vlajky, pokud k tomu udělí oprávnění příslušný orgán členského státu a
 - c) provádění inspekcí státem vlajky s cílem ověřit, zda je současný stav lodě v souladu s udělenými osvědčeními; tyto inspekce mohou být prováděny s využitím přístupu založeného na posouzení rizik, který může zahrnovat tato kritéria:
 - i) záznamy o nedostatecích a nesouladu pořízené při zákonných prohlídkách, auditech a ověřování prováděných státem vlajky;
 - ii) zprávy o velmi vážných nehodách;
 - iii) lodě, které byly zadrženy nebo jimž bylo vydáno oznámení o zákazu provozu vydané orgánem státní přístavní inspekce;

iv) lodě, u nichž je překročen podíl nedostatků zjištěných státní přístavní inspekcí stanovený každým členským státem;

v) záznamy o nedostacích zjištěných při inspekcích prováděných podle vnitrostátních právních předpisů, jež každý z členských států považuje za vhodné.

Členské státy se mohou odchýlit od přístupu založeného na posouzení rizik a provádět inspekce státu vlajky za použití vlastních postupů, pokynů a příslušných informací v souladu s předpisem III.

3. Členské státy zajistí nápravu veškerých nedostatků, které byly potvrzeny nebo zjištěny při inspekci provedené v souladu s odst. 2 písm. c) v odpovídající lhůtě, jak je stanoveno státem vlajky.

4. Po dokončení inspekce státu vlajky vypracuje inspektor státu vlajky zprávu o výsledku plnění tohoto úkolu.

Článek 4b

Požadavky na bezpečnost a zabránění znečištění

1. Každý členský stát[...] zajistí, aby jeho správa měla k dispozici přiměřené zdroje, ať už vlastní nebo svěřené, podle velikosti a typu jeho loďstva a s ohledem na provádění správních procesů, postupy a nezbytné zdroje, zejména za účelem splnění povinností stanovených v článku 4a a v odstavcích 2 a 3 tohoto článku.

2. Každý členský stát zajistí dohled nad činnostmi kontrolorů státu vlajky, inspektorů státu vlajky a dalších pracovníků, kteří jsou nápomocni při provádění prohlídek, a uznaných subjektů.

3. Každý členský stát vytvoří nebo udržuje způsobilost pro přezkoumání koncepce a pro technické rozhodování, a to svou vlastní nebo svěřenou, odpovídající velikosti a typu jeho loďstva.

4. (vypouští se);

Článek 4c

Odborná příprava a budování kapacit

1. Pracovníci odpovědní za prohlídky, inspekce, audity a ověřování lodí a společností nebo pracovníci, kteří tyto prohlídky, inspekce, audity a ověřování provádějí, se účastní odborné přípravy týkající se konkrétních prováděných činností.

2. Členské státy mohou vytvořit program budování kapacit pro své inspektory a kontrolory států vlajky a aktualizovat jej s přihlédnutím k novým nebo dodatečným povinnostem vyplývajícím z úmluv a nástrojů uvedených v předpisu III.“

4) Článek 5 se mění takto:

a) jediný odstavec se označí jako odstavec 1;

b) doplňuje se nový odstavec 2, který zní:

„2. S cílem zajistit včasnou odezvu na situace uvedené v odstavci 1 členské státy vypracují a provedou vhodný program kontroly a monitorování.“

5) Článek 6 se nahrazuje tímto:

„Článek 6

Elektronické informace a jejich výměna

1. Členské státy zajistí, aby byly v elektronické podobě zpřístupněny alespoň tyto informace o lodích plujících pod jejich vlajkou:

- a) údaje o lodi (jméno, číslo IMO atd.);
 - b) datum platnosti zákonných osvědčení (konečné nebo prozatímní);
 - c) označení uznaných subjektů zapojených do vydávání osvědčení pro loď;
 - d) (vypouští se);
 - e) (vypouští se);
 - f) označení lodí, které během posledních dvanácti měsíců ukončily plavbu pod vlajkou dotčeného členského státu;
 - g) (vypouští se);
2. (vypouští se);“.

6) Vkládá se nový článek, který zní:

„Článek 6a

Informační databáze o lodích

1. Komise vytvoří, udržuje a aktualizuje informační databázi o lodích obsahující informace uvedené v článku 6 a poskytující služby členským státům v oblasti vydávání a kontroly elektronických osvědčení. Členské státy se mohou k této databázi připojit. Tato databáze může vycházet z databáze uvedené v článku 24 směrnice 2009/16/ES a její funkce mohou odpovídat funkcím uvedené databáze.

2. Aniž jsou dotčeny vnitrostátní požadavky na ochranu údajů, členské státy, které se rozhodnou používat informační databázi o lodích:

- a) sdělí informace uvedené v článku 6 a
- b) mohou předávat do informační databáze o lodích informace o inspekcích prováděných v souladu s touto směrnicí, včetně informací o nedostatcích a osvědčeních, a
- c) mohou tuto databázi používat k vydávání, podepisování, potvrzování, prodlužování a odebírání elektronických osvědčení pro své lodě,

přičemž zajistí slučitelnost a interoperabilitu informací.

2a. Členské státy mohou ke shromažďování informací uvedených v článku 6 používat své vlastní databáze. Tyto informace se sdělují Komisi alespoň jednou ročně. Komise tyto údaje začlení do informační databáze o lodích.

3. Komise zajistí, aby na základě údajů o inspekcích poskytnutých členskými státy bylo možné z informační databáze o lodích získat veškeré relevantní údaje týkající se provádění této směrnice.

4. Členské státy, které se rozhodly tuto databázi využívat, mají přístup ke všem informacím zaneseným do informační databáze o lodích uvedené v odstavci 1 tohoto článku a v systému inspekcí stanoveném ve směrnici 2009/16/ES. Žádné ustanovení této směrnice nebrání sdílení uvedených informací mezi relevantními příslušnými orgány v rámci členských států a mezi členskými státy, s Komisí nebo s Evropskou agenturou pro námořní bezpečnost (EMSA) zřízenou nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1406/2002⁵.

5. Členské státy, které se rozhodly tuto databázi využívat, zajistí, aby datum ukončení platnosti zákonných osvědčení uvedených v čl. 6 odst. 1 písm. b) bylo elektronicky předáváno do informační databáze o lodích uvedené v odstavci 1 tohoto článku s využitím funkčních a technických specifikací pro harmonizované rozhraní pro elektronické podávání zpráv podle článku 24a směrnice 2009/16/ES.

5a. Komise přijme prováděcí akty s cílem vymezit fungování a kapacity databáze uvedené v čl. 6a odst. 2 písm. a). Členské státy poskytující údaje v souladu s odstavcem 2a tohoto článku mají přístup k informacím z databáze poskytnutým v souladu s čl. 6a odst. 2 písm. a) za podmínek stanovených v těchto prováděcích aktech. Uvedené prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 10 odst. 2.“

⁵ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1406/2002 ze dne 27. června 2002, kterým se zřizuje Evropská agentura pro námořní bezpečnost (Úř. věst. L 208, 5.8.2002, s. 1).

7) Článek 7 se nahrazuje tímto:

„Článek 7

Sledování souladu a výkonnosti členských států

1. Členské státy přijmou nezbytná opatření, aby jejich správa podstoupila audit IMO, a to podle cyklu přijatého v rámci IMO.

2. (vypouští se)

3. Aby se zajistilo účinné provádění této směrnice a monitorování celkového fungování plnění zákonných povinností správy ze strany státu vlajky podle této směrnice, Komise při provádění návštěv členských států shromažďuje nezbytné informace.“

8) Článek 8 se mění takto:

a) odstavec 1 se nahrazuje tímto:

„Každý členský stát zavede a udržuje systém řízení kvality týkající se operativních částí činností správy prováděné státem vlajky. Tento systém řízení kvality musí být certifikován v souladu s platnými mezinárodními normami kvality, jako jsou normy ISO 9001.

Systém řízení kvality zahrnuje vymezené povinnosti, pravomoci a vzájemné vztahy mezi pracovníky provádějícími prohlídky, inspekce, audity a ověřování a pracovníky státu vlajky, kteří řídí, provádějí a ověřují práci související s povinnostmi státu vlajky podle úmluv a ovlivňují je. Uvedené povinnosti se zdokumentují, přičemž se stanoví typ a rozsah inspekční činnosti, který mohou také vykonávat inspektoři státu vlajky, kteří nejsou zaměstnání výlučně, a jak tito pracovníci mají komunikovat a podávat zprávy. Systém řízení kvality informuje o úkolech, které mohou provádět jiní pracovníci, kteří jsou nápomocni při provádění prohlídek.

Každý členský stát zajistí, aby se inspektorům státu vlajky, kteří nejsou výlučně zaměstnání, a dalším pracovníkům, kteří pomáhají při provádění prohlídek, dostalo vzdělání, odborné přípravy a dohledu odpovídajícím úkolům, k jejichž plnění jsou oprávněni, a aby byli schopni uplatňovat pokyny, postupy a kritéria státu vlajky.

Členské státy přijmou vhodná opatření, aby zabránily střetu zájmu u všech pracovníků provádějících prohlídku, ověřování nebo inspekci a pokud jde o nezávislost ve vztahu k činnosti, která se má vykonat.

Tři roky ode dne provedení této směrnice musí systém řízení kvality zahrnovat aspekty související s tímto článkem.

a2) odstavec 2 se nahrazuje tímto:

Členské státy, které jsou uvedeny na seznamu týkajícím se nízké výkonnosti zveřejněném v nejnovější výroční zprávě Pařížského memoranda o porozumění o státní přístavní inspekci (dále jen „Pařížské memorandum“), poskytnou Komisi zprávu o své činnosti jakožto státu vlajky nejpozději čtyři měsíce po zveřejnění této výroční zprávy.

Ve zprávě se uvede analýza hlavních důvodů, jež vedly k zadržením, jakož i nedostatků, jež vedly ke stavu nízké výkonnosti.“

b) (vypouští se).

9) Článek 9 se zrušuje.

- 10) (vypouští se)
- 11) Článek 10 se nahrazuje tímto:

„Článek 10

Postup projednávání ve výboru

1. Komisi je nápomocen Výbor pro námořní bezpečnost a zabránění znečištění z lodí (COSS), zřízený nařízením (ES) č. 2099/2002. Uvedený výbor je výborem ve smyslu nařízení (EU) č. 182/2011.

2. Odkazuje-li se na tento odstavec, použije se článek 5 nařízení (EU) č. 182/2011.“

12) (vypouští se)

13) (vypouští se)

13a) V článku 11 se doplňuje nový odstavec, který zní:

„3. Odchylně od odst. 1 prvního pododstavce se členské státy nemající žádná plavidla plující pod jejich vlajkou, která spadají do oblasti působnosti této směrnice, mohou odchýlit od povinnosti provést a uplatňovat tuto směrnici, pokud je splněna výše vedená podmínka. Každý členský stát, který hodlá této odchylky využít, oznámí tuto skutečnost Komisi do [datum provedení]. Jakékoliv následné změny se rovněž oznámí Komisi.

Tyto členské státy nesmějí povolit lodím spadajícím do oblasti působnosti této směrnice plout pod jejich vlajkou ani tyto lodě zaregistrovat ve svém vnitrostátním rejstříku, dokud tuto směrnici neprovedou a nebudou ji uplatňovat ve vnitrostátním právu.“

14) (vypouští se)

Článek 2

Provedení

Členské státy přijmou a zveřejní právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí do [Úřad pro publikace: vložte datum – čtyři roky ode dne vstupu této pozměňující směrnice v platnost]. Neprodleně o nich uvědomí Komisi.

Tyto předpisy přijaté členskými státy musejí obsahovat odkaz na tuto směrnici nebo takový odkaz musí být učiněn při jejich úředním vyhlášení. Způsob odkazu si stanoví členské státy.

Článek 3

Vstup v platnost

Tato směrnice vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Článek 4

Určení

Tato směrnice je určena členskými státy.

V ... dne ...

Za Evropský parlament
předseda/předsedkyně

Za Radu
předseda/předsedkyně
